

**A BIZOTTSÁG 1598/2004/EK RENDELETE****(2004. szeptember 10.)****a Portugália lobogója alatt közlekedő hajóknak a nyelvhalra vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2003. december 19-i 2287/2003/EK tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> előírja a nyelvhalra vonatkozó kvótát a 2004. évre.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezések betartását, a Bizottságnak ki kell tűznie azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.
- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint a nyelvhalnak a IX. és X. ICES statisztikai terület és VIIIc. körzet, továbbá a COPACE-övezet 34.1.1. vizein (EK-vizek) Portugália lobogója alatt közlekedő vagy Portugá-

liában bejegyzett hajókról történő fogásai elérték a 2004. évre kitűzött kvótát. Portugália ezen állomány halászatát 2004. június 14-i kezdettel megtiltotta. Ennélfogva ezt a dátumot e rendelettel kapcsolatban is be kell tartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A nagyszájú keszegúszónak a IX. és X. ICES statisztikai terület és VIIIc. körzet, továbbá a COPACE-övezet 34.1.1. vizein (EK-vizek) Portugália lobogója alatt közlekedő vagy Portugáliában bejegyzett hajókról történő fogásai úgy tekintendők, hogy a Portugália számára a 2004. évre kitűzött kvótát kimerítették.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos a nyelvhalnak a IX. és X. ICES statisztikai terület és VIIIc. körzet, továbbá a COPACE-övezet 34.1.1. vizein Portugália lobogója alatt közlekedő vagy Portugáliában bejegyzett hajókról való halászata, csakúgy mint a kifogott állomány fedélzeten való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakodása vagy a partra való kiszállítása.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. június 14-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. szeptember 10-én.

a Bizottság részéről

Jörgen HOLMQUIST

halászati főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 344., 2003.12.31., 1. o. A legutóbb a 867/2004/EK rendelettel (HL L 161., 2004.4.30., 144. o.) módosított rendelet.